Организация Объединенных Наций S/2006/210



Совет Безопасности

Distr.: General
4 April 2006
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 3 апреля 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности

Во исполнение резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности имею честь препроводить Вам прилагаемый доклад о международном присутствии по безопасности в Косово, охватывающий период с 1 по 31 января 2006 года (см. приложение).

Буду признателен за доведение содержания настоящего доклада и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) Кофи А. **Аннан**

06-29628 (R) 050406 050406

0629628

Приложение

Ежемесячный доклад об операциях Сил для Косово, представляемый Организации Объединенных Наций

1. Настоящий доклад охватывает период с 1 по 31 января 2006 года.

2. По состоянию на 30 января 2006 года общая численность личного состава, находившегося на театре действий, составляла 16 946 человек, включая 2744 военнослужащих из стран, не являющихся членами НАТО.

3. Численность личного состава из стран-партнеров, не являющихся членами НАТО, не изменилась.

Безопасность

4. Наиболее важным событием в январе 2006 года стала смерть президента Ибрагима Руговы. В начале февраля 2006 года в Скупщине Косово должны были быть проведены выборы для избрания нового президента после окончания официального периода траура[1]. Непосредственным воздействием кончины г-на Руговы на будущие переговоры о статусе явился перенос начала переговоров о статусе на конец февраля 2006 года. Общее положение в Косово по-прежнему является нестабильным по причине продолжающихся переговоров о статусе, высоких показателях безработицы и неспособности электрической компании Косово (КЕК) обеспечить достаточное количество энергии для региона. Наступление зимы привело к сокращению общего числа собраний и демонстраций, хотя сеть действий Косово и движения за самоопределение начали действовать более активно в течение прошлого месяца.

5. Общая межэтническая ситуация в Косово по-прежнему остается нестабильной по причине продолжающихся инцидентов на межэтнической почве.

6. Никаких инцидентов, совершенных против СДК, не было отмечено.

7. В течение прошлого месяца в общей сложности было зарегистрировано 238 инцидентов (175 в декабре), связанных с неразорвавшимися боеприпасами, незаконным хранением оружия, обнаружением тайников оружия и боеприпасов, наркотиками, торговлей людьми и фальшивой валютой. Среди инцидентов, зарегистрированных в течение месяца, подавляющее большинство составляли случаи конфискации оружия. Выросло число инцидентов, связанных с наркотиками (15 по сравнению с 8), незаконным хранением оружия (102 по сравнению с 86) и неразорвавшимися боеприпасами (57 по сравнению с 27).

8. Силы для Косово (СДК) продолжают операции по предотвращению случаев насилия на этнической почве, защите исторических объектов и по-прежнему проявляют бдительность с целью упреждения возможных угроз, направленных против международных организаций и военных баз. Силы продолжают повышать свой потенциал по борьбе с массовыми беспорядками и волнениями, с тем чтобы быть лучше готовыми к пресечению любых вспышек насилия.

---

[1] Выборы президента Косово были проведены в ходе чрезвычайной сессии Скупщины Косово 10 февраля 2006 года. Кандидат Демократической лиги Косово (ДЛК) Фатмир Сейдиу был избран президентом новых временных институтов самоуправления Косово.

Соблюдения соглашения Вооруженными силами Сербии и Черногории и специальными полицейскими силами министерства внутренних дел

9. В течение января 2006 года было начато одно дело о несоблюдении; были рассмотрены два дела о несоблюдении, и в процессе рассмотрения находятся еще 10 инцидентов.

Корпус защиты Косово

10. В настоящее время в составе Корпуса защиты Косово (КЗК) насчитывается 3038 активных членов. Имеется 184 (6,05 процента) активных члена из числа этнических меньшинств. Процентная доля этнических меньшинств в КЗК по-прежнему составляет меньше установленной цели (10 процентов). В настоящее время в действующем штатном расписании имеется только девять вакансий.

11. В течение января 2006 года группы инспектората СДК для КЗК в составе многонациональных бригад и совместные инспекционные группы штаб-квартиры инспектората СДК для КЗК осуществили 51 перекличку, результаты которой показали небольшое снижение числа персонала, который отсутствовал без надлежащего разрешения (1,76 процента) по сравнению с 1,86 процента в предыдущем месяце, и 16,47 процента персонала СДК, которые находились в отпусках.

12. По причине проведения нескольких исламских праздников, похорон и 15-дневного периода траура не удалось осуществить большую часть мероприятий по проведению регулярной подготовки.

Вывод

13. Общая ситуация в Косово по-прежнему остается нестабильной по причине недавних событий и начала переговоров о статусе. Предполагается, что смерть г-на Руговы не повлияет на проведение переговоров о статусе, даже несмотря на то, что они были перенесены на конец февраля 2006 года. В течение января 2006 года наблюдалась активизация политической пропаганды в связи с вопросом об окончательном статусе. Уровень угроз в отношении Миссии Организации Объединенных Наций по делам Временной администрации в Косово (МООНК) и других международных учреждений по-прежнему оставался средним, а уровень угрозы в отношении СДК оставался низким.